

年 Ano 月 Mês 日 Dia

出雲市長 様  
Ao Sr prefeito de Izumo.

住所 Endereço .....

氏名 Nome .....

保育所入所内定辞退届  
Notificação de retirada da admissão ao berçário.

このことについて、裏面記載事項を確認し、了承のうえ、下記のとおり内定を辞退します。

Em relação à este assunto, após confirmação dos itens declarados no verso, renunciarei a oferta conforme abaixo.

児 童 氏 名 Nome da criança	
生 年 月 日 Data de nascimento	年 Ano 月 Mês 日生 Dia
入 所 内 定 保 育 所 Nome berçário de admissão	保育所(園)
入 所 月 ( 予 定 ) Mês de admissão (previsão)	年 Ano 月 Mês
入 所 申 込 の 取 扱 い Aplicação de admissão ※該当に✓○等記入 Selecionar com "✓" no item que se enquadrar	<p> <input type="checkbox"/> 入所申込を取り下げます。- Irei retirar a aplicação de admissão.  <input type="checkbox"/> 以下の希望で、再度の選考を希望します。- Gostaria novamente de selecionar solicitação conforme abaixo.                 </p> <p>                     第 1 希望 1ª opção.....保育所(園)                      第 2 希望 2ª opção.....保育所(園)                      第 3 希望 3ª opção.....保育所(園)                      第 4 希望 4ª opção.....保育所(園)                      第 5 希望 5ª opção.....保育所(園)                 </p> <p>                     ※保育所の事前見学をお勧めしています。保育方針や送迎距離などを検討したうえで申込みください。- Recomendamos uma visita prévia ao berçário, antecedente à inscrição. A fim de se conhecer a política de cuidados infantis, distância do percurso etc.                      ※申込書には希望する保育所を第1～5 希望まで記入できますが、選考(入所審査)の結果第1 希望以外の保育所で入所決定する場合があります。どの保育所に決定しても、必ず入所できる保育所名を記入してください。No formulário de inscrição, há a possibilidade de preenchimento de 1 à 5 opções de escolha da escola maternal, como resultado da seleção (exame de admissão), poderá ser admitido diferente da 1ª opção.Sendo assim selecionar somente as opções adequadas.                      内定辞退の無いようお願いします Por favor observar conteúdo da renúncia da decisão de admissão.                 </p>

※裏面をご覧ください - Por favor verificar verso da folha.

出雲市記入欄 Espaço preenchimento Prefeitura de Izumo.

受付・複写両面・渡	備考					
	FAX 受信確認	園通知	表入力	アクセス	R-stage	認定
						有・取消

**保育所入所内定辞退届を提出される方へ(重要)**

**Para aqueles que submeterem notificação de retirada de admissão no berçário (Importante).**

(1)この届出書は、保育所入所が内定された方が、入所内定を辞退するときに使用します。Este formulário de notificação é utilizado quando uma pessoa foi admitida para entrada no berçário, no entanto renuncia a admissão. なお、提出はFAX(FAX:0853-21-6413)でも可能です。É possível efetuar através do (fax: 0853-21-6413)

・FAX 送信(Fax: 0853-21-6413)される場合、表裏面を確認の上送信してください。  
**Ao enviar através de fax, (Fax: 0853-21-6413) favor verificar de antemão, frente e verso.**  
 ・送信後は必ず保育幼稚園課(Tel 0853-21-6964)へ送信確認の電話をお願いします。  
 誤送信の防止にご協力をお願いします。Após envio, favor confirmar recebimento através do telefone (Tel 0853-21-6964). Pedimos compreensão para prevenção de transmissão errônea.

※電話での変更の受付はできませんのでご注意ください。

Não é possível efetuar alterações através de telefone, pedimos compreensão.

(2)この届出書を提出後(内定を辞退したとき)は、ほかの方の入所が内定するため、内定辞退を取り消すことはできませんのでご注意ください。Favor observar, pois ao apresentar o formulário (quando renuncia a admissão), não será possível cancelar a renúncia, pois haverá admissão de outra pessoa na vaga.

(3)内定辞退後の入所申込の取扱いについては、次の①・②いずれかにより取り扱います。Em relação `a nova inscrição de admissão após notificação de renúncia, serão aplicadas de acordo com os itens ① ou ②.

**①保育所入所申込を取下げの場合 - Quando for efetuar retirada de solicitação de admissão da escola maternal.**

内定辞退とあわせて、申込を取下げの場合は、入所申込取扱い欄の「入所申込を取り下げます。」に☑を記入してください。Juntamente com a renúncia de inscrição, irá renunciar a admissão, favor assinalar no campo “ Irei retirar a aplicação de admissão.” 本届出書の提出後は保育所入所の選考を行いません。Não será selecionado para admissão no berçário, após entrega deste formulário de notificação.

後日、再度保育所入所を希望される場合は、あらためて入所申込を行ってください。Caso necessite novamente inscrição de admissão, favor efetuar solicitação novamente.

**②希望先を変更して再度選考を希望する場合 - Caso queira alterar a opção e queira novamente seleção.**

内定は辞退するが、希望先を変更して再度選考を希望する場合は、入所申込取扱い欄の「以下の希望で、再度の選考を希望します。」に☑を記入のうえ、希望保育所(園)を記入してください。なお、希望変更による選考上の取扱い等については、以下のとおりです。Será feita renúncia de admissão, em casos de alteração de opção e pedido de nova solicitação de admissão. Favor selecionar no formulário “ Gostaria novamente de selecionar solicitação conforme abaixo.”

Preencher com as opções de escola maternal que desejar. Segue conforme abaixo, procedimento de seleção de alteração de opção.

(ア)各月の入所者は、「4月入所」又は「予約入所」の場合を除き、原則として入所希望月の前月の選考会議において選考します。(A)- Com excessão dos candidatos「entrada no mês 4」ou「entrada por reserva」,os candidatos serão selecionados na reunião no mês anterior do mês desejado.

(イ)出雲市が定める申込受付締切日後に提出(FAX可)があった場合は、次回(締切日の属する月の翌月)以降の選考対象となります。(詳細は入所申込の手引きに記載。)(B) - Caso haja apresentação após o prazo determinado pela prefeitura de Izumo, (possível através de fax), o próximo ( será alvo de seleção no mês seguinte, de acordo com o prazo) (Os detalhes estão descritos no guia de aplicação de admissão).

(ウ)保育所入所に係る公開情報等に関わらず、保育所の受入の状況、申込状況などにより、入所決定できない場合がありますのでご了承願います。(C)- Pedimos compreensão pois haverá probabilidades de não ser possível admissão, independente da informação pública referente admissão, quantidade disponível de vagas e situação de inscrição.

(エ)入所決定できなかった場合、入所申込時に継続して選考を希望されていれば入所希望期間の満了日まで選考を継続します。(ただし、入所希望初年度内に限ります。)(D)- Após alteração de opção e após encerramento do prazo e ser realizada triagem de seleção, não sendo possível admissão, a inscrição na solicitação de admissão estará ativa (dentro do ano fiscal vigente), desde que não haja notificação de retirada de admissão, ou notificação de retirada da inscrição da admissão ao berçário, será dado continuidade da seleção (dentro do ano fiscal vigente) de acordo com conteúdo da notificação.

(オ)ご不明な点などがあれば保育幼稚園課(電話:0853-21-6964)へお問い合わせください。(E)- Caso tenha alguma dúvida favor entrar em contato com o Departamento de Creche e Jardim de Infância. (Tel: 0853-21-6964).